



Van opdracht naar reisinstructie

De opdrachten voor het vervoer van lading komen binnen bij, of worden gegenereerd door, de afdeling chartering en operations. De wensen van de klant worden vervolgens vertaald in de zogenoemde reisinstructies. Hierin wordt vermeld waar het schip moet laden, wat er geladen moet worden: het product, de hoeveelheid en de condities waaronder het geladen, vervoerd en afgeleverd moet worden, waar het gelost moet worden en wie de scheepsagent in de laad- en loshaven is. De reisinstructies zijn bestemd voor de kapitein en de scheepsagent. Daarnaast ontvangt de kapitein onder meer informatie over de condities van het vervoerscontract.

De reisinstructie bevat ook informatie over de temperatuur van de lading die het schip moet ontvangen en de temperatuur van de lading voor de ontvangende partij, dus de lading die het schip moet lossen. Dat kan zo koud mogelijk zijn, in vakjargon *fully ref.* Het is ook mogelijk dat de lading op omgevingstemperatuur geladen en koud gelost moet worden, of vice versa.

Als een schip aankomt in de laadhaven neemt een inspecteur, aangesteld door de terminal of klant, monsters van de lading. Deze worden geanalyseerd op de vooraf overeengekomen specificaties. Als de analyses zijn geaccepteerd kan er begonnen worden met laden. Na het laden komt er weer een inspecteur aan boord die berekent hoeveel ton er geladen is, en maakt het schip zijn eigen berekeningen. Als het goed is komt het vracht- of tonnencijfer van inspecteur en schip overeen.

From order to sailing instructions

The freight orders are received or generated by the Chartering & Operations department. The customer's needs are then interpreted in terms of the sailing instructions specifying where the ship is to load the cargo and the product, the quantity and the conditions under which the cargo is to be loaded, transported and delivered, where it is to be unloaded and the name of the ship's agent at the ports of loading and unloading. These sailing instructions are issued to the captain and the ship's agent. The captain is also issued information including the conditions of the freight contract.

The sailing instructions also specify the cargo's temperature when the ship is loaded and when the cargo is unloaded for the consignee. This may be as cold as possible, in the sector referred to as *fully ref.* On occasion, cargo is loaded at ambient temperature and is to be unloaded at a low temperature or vice versa.

On the ship's arrival at the port of loading an inspector appointed by the terminal of the customer collects samples of the cargo. The samples are analysed for compliance with the agreed specifications. Once the analyses have been accepted the cargo can be loaded. An inspector comes on board to calculate the number of tonnes that have been loaded. The ship also calculates the weight: the weight calculations made by the inspector and the ship should agree.